

WORK INSTRUCTION ABOUT CLEANLY OPERATION FOR MEDICAL STUFFS MOVING

WI:	000/5-WI-135 (PMED)	Version: 01	Page: 1/3	Effective date: 25th Jul 2012
-----	---------------------	-------------	-----------	-------------------------------

I. PURPOSE:

This document provide the instruction about cleanly operation for related section during carry out MOVING MEDICAL STUFFS in FOV.

Tài liệu này hướng dẫn các thao tác làm việc trong môi trường sạch khi vận chuyển các vật tư, máy móc, dụng cụ,..

Thuộc chuyên sản xuất các sản phẩm y tế trong FOV.

II. APPLICATION:

This document applies for PRD, PTE, QAS, TRN, PLN



Tài liệu này áp dụng cho PRD, PTE, QAS, TRN, PLN.

III. REFERENCE DOCUMENT:

000-5-WI-132 (PMED)

IV. DEFINITION:**V. OTHERS:**

UNCONTROL COPY IF PRINTOUT

Prepared by: Nguyen Thanh Trung	Approved by: Dao Ngoc Trung 	Approved by: Masato.K 
Title: Engineer	Title: Sec.Manager	Title: Dep.Manager
Date: Jul 25th 2012	Date: Jul 25th 2012	Date: Jul 25th 2012

WORK INSTRUCTION ABOUT CLEANLY OPERATION FOR MEDICAL STUFFS MOVING

WI: 000/5-WI-135 (PMED)

Version: 01

Page: 2/3

Effective date: 25th Jul 2012

ALL PE bags, PVC pipes, glass - plastic - SUS containers must be wipe out inside & outside by IPA70% before using inside medical cleaning room.

Tất cả bình PE, ống nhựa PVC, hộp đựng bằng thủy tinh - nhựa - Inox phải được vệ sinh bằng dung dịch IPA70% trước khi sử dụng trong phòng sạch y tế.

1. Cleaning and packing before moving out of medical cleaning room:

1. Vệ sinh và đóng gói trước khi di dời khỏi phòng sạch y tế:

A. MATERIAL

A. Đối với vật tư:

- * All plastic materials, tube, SUS, ..., assembly materials (except carton) must be wipe out by IPA70%.
- * Tất cả vật tư nhựa, ống, SUS, ... các vật tư lắp ráp (trừ carton) phải được vệ sinh bằng IPA70%.
- * Liquid material, powder material must be kept in suitable container with label (name, code, quantity, LOT, expired date).
Close the container carefully and wipe out it by IPA70%.
- * Vật tư dạng dung dịch, vật tư dạng bột phải được bảo quản trong các hộp đựng có dán nhãn (tên, mã, số lượng, LOT, ngày hết hạn).
Đóng hộp đựng cẩn thận và vệ sinh bên ngoài hộp bằng IPA70%.
- * All materials above after wipe out by IPA70% must be kept in clean PE bag or clean container and seal (close) it.
- * Tất cả vật tư, hộp đựng bên trên sau khi đã vệ sinh bằng IPA70% phải được bỏ vào trong bình PE sạch hoặc hộp đựng to hơn sạch, và phải hàn hoặc đóng lại cẩn thận.
- * For long materials, use long PE bag or PVC pipe (cleaned by IPA70%) to keep materials inside and seal both side of them.
- * Đối với vật tư dài, sử dụng bình PE dài hoặc ống PVC (đã vệ sinh bằng IPA70%) để cất giữ vật tư bên trong và phải được bọc 2 đầu bình / ống.

B. MACHINE / TOOL

B. Máy móc và dụng cụ:

- * Un-plug all cables, tubes, accessories.
- * Tháo tất cả dây cáp, ống, phụ kiện liên quan.
- * Wipe out all stuffs above and equipments / Tools by IPA70%.
- * Vệ sinh tất cả các dây cáp, ống, phụ kiện và máy bằng IPA70%.
- * Keep each equipment/tool (in set) in each clean PE bags or clean container.
- * Lưu giữ thiết bị / dụng cụ trên sau khi đã vệ sinh trong bình PE sạch hoặc thùng chứa sạch.
- * Label: name, code, process, quantity of equipment/tool - cable - tube - accessory.
- * Dán nhãn: tên, mã, công đoạn, số lượng cáp, ống, phụ kiện đi kèm thiết bị lên bình/hộp đựng.
- * All Material/Machine/Tool which are kept in PE bag must be put into carton box or plastic basket with label.
- * Cho bình trên vào thùng carton hoặc hộp nhựa/inox, dán nhãn.

2. Transportation - Delivery & Store in new workshop.

2. Vận chuyển - giao và nhận tại xưởng mới:

A. TRANSPORTATION

A. Vận chuyển

- * Material carton box, container must be separate with equipment/tool carton box, container.
- * Thùng chứa vật tư phải tách riêng biệt với thùng chứa thiết bị trong quá trình vận chuyển.
- * Material accept to transport with out carton box but must make sure it has been cover all by PE bag or plastic or SUS container.
- * Có thể vận chuyển vật tư không dùng carton box nhưng phải đảm bảo toàn bộ vật tư được che chắn kín với môi trường ngoài bằng bình PE, hộp nhựa hoặc Inox.
- * Big equipment must be cover by plastic bag or air bubble as much as possible.
- * Thiết bị lớn phải được che phủ bằng bình PE hoặc bình bong bóng (air bubble).

B. DELIVERY & STORE

B. Giao nhận và lưu trữ:

- * All carton box of material & equipment must delivered and keep in INCOMING ROOM of medical workshop.
- * Tất cả thùng chứa vật tư, thiết bị dụng cụ phải đưa vào khu vực INCOMING.
- * Separate the area to keep equipment box, material box and long materials.
- * Phân chia khu vực để thùng thiết bị/dụng cụ và thùng để vật tư
- * The heavy box must be on the floor, the light box can be place on the heavy box in order to save the area.
- * Thùng nặng đặt bên dưới cùng, thùng nhẹ có thể đặt chồng lên thùng nặng hơn để tiết kiệm diện tích.

3. Unpack and moving into new cleaning room.

3. Mở đóng gói và đem vào phòng sạch y tế:

- * Unpack carton box at INCOMING ROOM.
- * Chỉ mở các thùng carton tại phòng chờ đưa vào INCOMING.
- * Remove empty carton box.
- * Xử lý các thùng carton này.
- * Wipe out PE bag, containers by IPA70% before deliver into cleaning room.
- * Vệ sinh các bình đựng/ hộp đựng bằng dung dịch IPA70% trước khi đưa vào phòng INCOMING .

Note:Ghi chú:

Contact with PRD engineer in charge if you find anything unclear or not know how to do with it.

Liên hệ với kỹ sư PRD quản lý phòng sạch nếu phát hiện vấn đề không hợp lý hoặc không biết xử lý để được hướng dẫn.

END.

Kết thúc.

WORK INSTRUCTION ABOUT CLEANLY OPERATION FOR MEDICAL STUFFS MOVING

WI: 000/5-WI-135 (PMED)

Version: 01

Page: 3/3

VI. REVISION HISTORY

REVISION HISTORY

Date	Person	Version	Old content of description	New content		Reason of change	
				New description	Change requester		
25-Jul-12	T.Trung	1		* Establish			

UNCONTROL COPY IF PRINTOUT